

چاوشانبا — ۱۵ کانون اول ۱۹۲۶

جلد : ۷

دردنجی سنه — نومرو ۷۶

اداره خانه :

باب عالی جاده سنده اقدام

پوردی پاننده کی بناده

خصوصی دائره

صاحب و مدیری

محمد مسیح

مجله محبوسه

آبونه شرائطی سنه لکی ۲۰۰،

آلتی آیلنی ۱۰۰؛ فوق العاده

نسخه لراچون ۵۰۰ و ۳۰۰

غروشدر .

مجموعه مزهیتنبجه طبیبی تنسیب

ایدلمه یی اثرلر احاده ایدلمز .

هر آیک برنجی داوره بشجی کونلری میبقار، علمی، ادبی، اقتصادی، فنی رسمی مجموعه در

شېمېډېلك! فناى ؟

ره فورم

بشر فكري چوق دغه اويوقلار، اويور، چوق دغه اوياتيقي قط اويوشوق، اورك اولور. بعضي بعضي، زده دن كلديكي سزليين بر روزگار، اوني، اك اومو دق برزمانده، سارصاره، قامچيلار: عصرلجه مدت مسكين برجات ياشايا ياشايا تاممله مسكينشمش ظن ايديلن فكر، اووقت حركته كلير، ترددلى براقير، اوكنه ديكلن حائلارى ياقاره ييقاره ده ويرير. بو حمله لك بلكه اك مهملى، اون بشنچي عصر ك صوك نصفيه اون آلتنجي عصر ك شاهد اولديني رهناسن وره فورم حمله ليرد.

ره فورم، چوق دغه رهناسنك ضدى اوله رق كوستر پلشدر. بوايكي جريان آراسنده تالبي قابل اولمايان ويا هيچ ديكلسه مشترك اولمايان فصللر شهبه سركه چوقدر. بردغه، غايه لى بردكيلير: رهناسن، انسانى حياه، ره فورم ايسه آخرته حاضر لاق ايسر. سوكرا قيمتلى قدر خصوصنده قوللاندقلى معيارل آيرير: رهناسن هر شئي كوزلك، صنعت زاويه سندن، ره فورم ايسه فضيلت، اخلاق زاويه سندن كورور، اولچر.

قطط لطيفات ساحه سنده براولمايان بوايكي جريان اساس اعتباريله بربرينه موازى، بر برينك متميدو. عيني روحدن، عيني حسدن، استقلال آرزوسندن، دوغان، عيني دوشانه و قرون وسطايله جاريشان، و غلبه چالقي ايچون عيني واسطه له «عقل و طبيعت» مراجه ت ايدن بوايكي جريان بيله لك بيلميه لك عيني هدفه دوغرو يورومش، رهناسن، فكرلى، ره فورم ده وجدا. نلرى وصايتدن قورتارمشد. بو اعتباريله ره فورم، رهناسن قادار اهميتلى وقتلى بر حركتدو.

ره فورم، الله ايله انس نلر آراسنده متوسط طانيور: عنيزلى، مفرلى، واهبرى

شېمېډېلك ديه نلر بو بو يوكله اينانمايانلردو. اونلر فنايه، فانيه اعتقاد ايدييورلر، بز ايسه بقاء، ايديلكه اينانيورز... شېمېډېلك دستورى يا كلشدر، شېمېډېلك دستورى فساد. بكي جمهوريتك شهرلى وجوده كشيرركن و بنالرى ياركن «شېمېډېلك!» ديه ييكز. حقكز يوقدر. جمهوريت حيات سياستك دستورلى ايديلكدن وجدالدىن آليركن سز اعمار سياستك دستورلى زهدليكدن، قناعتدن آلمايكز. اى اعمار. جيل! ملتك حياتي ايچون قوللاناچكز اولچولرى فاني اولان حياتكزدن آلمايكز. بو اولچواولسه اولسه مفكور ه لك حيايتنده در، تورك حياتي قورتارون انسان مجادله لك مقباسلرى ساعتلردن، كونلردن وسنه لردن آسايدى يريوزنده تورك قالمزدي. ملتك ابدى حيايت قائل اوليكز. هر ايشي ملتك ابدى اولان حيايت، مستقبل احتياجلى ايچون بپيكز. «شېمېډېلك!» دستورى كومكز. «يارين ايچون والى الابد ايچون...» دستورى آلېكز. هر فاني، هر زائل شيتك آدينه «فنا» ديكز. ايني يالكز ايديلكده وبقاده آراييكز.

چامبليه: ۶ كلون اول ۹۲۶

اسماعيل محيى



سقاويه حربى ائشانده توقاددن كييوردم. «سزه دارالمعلمين ابتدائيه بناسى كوسته. رهم» ديديلر... خان كى قارائاق ودار بر يره كيردك. بو قارائاق بناتك چوروين دوشمه لى دكيشدرييورلردى... دارالمعلمين ابتدائيه بناسى ديديككز بر بوراسى؟ ديديم.

— شېمېډېلك... فناى...؟ ديديلر. بر قاچ سنه اول دارالفنون بناسى اولان زينب خانم قوناغاك اوكنده آثار عتيقه دن اولان موسلى سيليك يانده تاختانن بر بلديه قولويه مى ياپيورلردى. برينه سوردم:

— بو ناصل بلديه قولويه مى؟! — شېمېډېلك... فناى...؟ ديدى. بو سوزنى سنه لردن برى سكيلر لندرييو. ودى. بو دفعه آرما قوميسونى مناسبيله آفره نى زيارت ايتدم. بو قارى آفرده بو يوكل غلاش بنالر بپليركن بكي آفرده موقاووا شاتور كى بپلان اوفاق قه جك اولرى كوردوم. آرقاداشمه ديدمك:

— بكي شهر مطلقا بو دوزلكده شكل ايده جكدو. بكي شهرى وجوده كيتيره جك اولان اك مهم بنالر بو خصوصى مسكنلر، عايله اولرى دكيدلو. اصل جمعيت مؤسسده لرى علم و تجارت اولرى دركه بو بو يوكل شهره خصوصى بر سببا ويره جك در... بو اولرك حالى ندر؟

آرقاداشم شو جوابى وىردى:

— شهراماتى بونلرى ريسز قلان اوفاق مأمورلر ايچون ياپىردى. شېمېډېلك! فناى...؟ خاير... خاير... «شېمېډېلك! فناى...» دستورى دوغرو دكيل... بو قناعتك آلتده ياتان زهدى بر قيمت وار... شېمېډېلك! فناى...؟ بز بر كويجه بر قوم و بر قبيله دكياز... بزمه سمن، آلى آى دكيدلر، عمرمن ياپراقلك عمرى دكيدلر... بز بر ملت، و بزمه حيايمز يالكز ايديلكه اولچوله بيلير.

فائده‌زي :

لعانك هياينه

بر آڅ اړكن گنځي دعوقلردن برتني بك.
تراويانان چالديني پارچهني اكال ايلديكي حالده
هنوزيانونك باينده اوموران خانه صاحبنه خطاباً:
— قوزوم لعان خام ، ورديدنه درپارچه
العلف ايديكز . .

— ورديله ، مغول اولادم .
— موزاردن اولون
— لوفك چيچكي فيژدن ر پارچه ايستړ .
سه كز چالام .
— تشكر ايدهرم ، فقط ساعده كړله برني
صوراجم .
— پوړويكز .

— سزدن نه وقت بر پارچه رجا ايشتم
داغيني وچيچكي قزيله قاطع ايتك ايډيورسكز .
غيا حالمه بوصنت فيسه سي آراستنه برناسيني
بوليورسكز ؟
سزكلديك ، شوآنده كي دوشونجه زمله
مناسقي وارده .

— ايضاح پوړويكز ؟
— بكا يارديم ايده چككزي وهدايدرسه كز
ايضاح ايدهرم .
— مع التآلف سزه رفاة ايده جك درجه ده
هيچ بر سازي چالام .

— ياكلش آكلاديكز رونق بك ، نيم سزدن
رجا اينديكم مادوت ذهمنده بولاماديتم ر قاچ
چيچك اسمني خبر وېرمه كردن عياريدو .
— ينهي چيچك ؟

— اوت داما ، داما ، رذاقآډب كوكلاريني
چيچك وازلورينه بكهز تيريم .
— سولي پرودموك روسي شاد اولسون !
— بوډه كيډر ؟

— (واز بريځه) لك مشهور مبدعي !
— سز سولي پرودموي فلان بزاوب بكا
بر قاچ چيچك اسمني سويلر نه كز چوق ايشته
ياراو .

— نه كبي ايشكزه ياراياجني صورمامه
ساعده ايډوميكز ؟
— هر قيمتي خاطره ي بر چيچك اسمله
رضائيك معانمدوده . . .

— ديك هنوز وانيزايډمه ديكيكز خاطره .
ريكز وار .
— [برآز قيزارواق] لك طيبي دكلمې ؟
خاطراتي اوليان انسان اولوري ؟

— فلكر وار خام افندي ، فقط طبعي كليشي
كوزل سويله حكم چيچكر سرك خاطراتكزي
رضائيه بيله جك بر معنا افاده ايده بيلورلي ؟

باچي

— دن واولري كون —

كيجهل اوږوركن شېرك قوښونده
مخه حق صابري پوښونده . . .
دولاشير النده قالين صوباسي
ر طوغاز كوكلنده بشرك ياسي . .
سر آزاد ، قايغوسز بر عمر سور
كړندوږي آفامدو ، بشيكي سحر !
قورقونه ماز اون نه قار ، نه آياز ،
صانيزك ر لك او اونسز قالماز ؛
عاشقده او صانيزك عله سته . . .
سس وړر كيجهل هر شسته !
آانسز اوزافنده بر ساعت چالار ؛
كيجهل بر پولن بر پوله دلار . .
ايصلار اوزر كن دار صاچافرده
بيك بي سر سزه نا اوزافرده . .
كيسه سز يولري حمرقلر پوړور ،
آرودنه بالرسز بر كوكله پوړور !
عكس ايډوركن قيريني ، مدني برس
صانيزر كيجهل آډورفس ! . .
پو اوله بر شيكه وهم سسيډو ،
صوبانك طانلرله اوپوشه سيډو ! . .
او نه يول آنيړ مخندن منون ،
روسي پروسوني كول قاردار دورغون . .
رډيال اولرده ايشقلر سوز . . .
قارشيك كوشه ټولو بر فتر
وهمل صاچاركن لوش بوجانلر
اويقول داغيلر نا اوزافلر . . .
پوش شېرك قوښونده قارناق اړ ؛
طران طران ، طران ، پر كوك سس وړو !
پوللاني ، دكيشن كوكله سيډو هپ ؛
بيله من حيانده واري رسب . . .
طران ، طران ، طران ؛ رنكار اوږوږو ؛
اوتكچون بكنه قوماندان : فجر ! . .

۱۴ / ۱۵ كالون اول محمد مصبح

ره فورم ساپه سنده دين مسئلرلي كليسانك
ديوارلريني آشمغه وادبياتك مالكانه نه
كيرمه موفق اولمشدو . ره فورمي تعقيب
ايدن عصر كرك فكر ، كرك شكل قطعه
نظرندن بله كرك يوكسك واك مكمل منشور
شاه اثرلري ، ره فورمك معتدل براستحاله سي
اولان « ژانسه نيزم » دن ملهمدر .

يوسف شريف

دارالفنون غرب ادبياتي تاريخي مدرسي

مضر اولماسه بيله فضولي عدايديور : هر كس
كتب مقدسي او قوملي و آكلاديني طرزده
آكلاميدو . كليسانك مؤتمره « شوكا ويا
بوكا ايتانه جيسكز » ديمكه ، وجدانلر تحكم
ايتكه حق يوقدر . هر مؤمن راهبر واك
متواضع بر كيسه ، اك صلاحيتدار كيښ
باشقه بر كيسه نك ديني نقللريني قبول ايتكه
هيچ مجبور دكيدو . ره فورم ، فكرلريني
قبول ايتنه نلره قارشيتد كوسترمش ايسده
پو ، علي الاكثر ، معروض قالدني تعقياته
قارشى بر مقابلهدن عبارت اولمشدو . ره فورم ،
قرون اخيره ده وجدان حريتنك ايلك مؤسسيدو .
ره فورم ، حريتي تأسيس ايتكه قلامش ،
عيني زمانده ديني تصفيه ايتشدو . ابدى سعاده
قاوشه بيلمه نك ، كليسيه ياره ورمك ،
عبادت ايتك ، اوروج طوموق كي مادي اعمال
ايله دكيل ، بله ايمان و فضيلت ساپه سنده
مكن اوله جني ايلري سوره رك ديني ، الله
ايله قول آراستنه بر نوع تجارت اولقندن
قور تارمشدو . فضله اوله رق ، دينه ، كنديسي
مدافعه ايچون عقل و بشري بر طاق دلارله
مراجعت يولي كوسترمش و بوضوړته قوتلي
بر دين فلسفه سرك وجوده كلسته يارديم
ايتشدو . ره فورمك اك بويوك معارضى
اولان قوتليكك بيله ره فورمك وضع ايتديكي
پرنسپلري قسماً تعديل و قسماً اولديني كي
قبول ايتك دولاييسيله دركه معاصر بر دين
اوله بيلمشدو .

ره فورم ، معاصر فلسفه نك انكشافه ،
احتيال ، ره نساندن دها قوتلي برصورتده
مؤثر اولمشدو . ره نسانس چوق دفعه
قور قاتلق كوسترمش ، كليسيه جبهه دن
وورمقندن چكښمشدو . صوكرا ، ره نسانس
محدود بر كزيډمل زمره سته خطاب ايتش ،
تدقيقاتي نسبة داور سايه حصرا ايتشدو .
ره فورم ، كنديسه خاص اولان جيسارق
ايله دها كښش بر بشرتي علاقه دار ايدن
مسئلرله تماس ايتش ، فكره نامتناهي افقر
آچمشدو .